



СОГЛАШЕНИЕ О РЕАЛИЗАЦИИ СОВМЕСТНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ И АКАДЕМИЧЕСКОМ ОБМЕНЕ

**МЕЖДУ ХЭНАНЬСКИМ ЖЕНСКИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ
ИНСТИТУТОМ (КНР),**

И

**ТАМБОВСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ ИМЕНИ Г.Р.
ДЕРЖАВИНА (РФ)**

В целях укрепления дружественных обменов, развития сотрудничества между китайскими и российскими вузами в области образования, науки и культуры, реализации инициативы развития «Один пояс, один путь» и духа «Совместного заявления Китайской Народной Республики и Российской Федерации о развитии всеобъемлющего стратегического партнерства для новой эры» после дружественных переговоров стороны договорились о заключении Соглашения о реализации совместных образовательных программ при взаимном признании зачетных единиц.

1. Содержание сотрудничества

1.1. Совместные образовательные программы для обучающихся из КНР:

- программа прикладного бакалавриата по схеме 3+2;

- программа подготовки специалистов (магистров) по схеме 3+2+2.

1.2. Обучение китайскому языку и китайской культуре обучающихся из РФ.

1.3. Программа подготовки магистров и аспирантов для китайских учителей.

1.4. Сотрудничество в области академических обменов преподавателями и студентами в рамках образовательных и научных программ.

1.5. Сотрудничество в области управления образовательным процессом.

1.6. Сотрудничество в области реализации совместных научных проектов и обмена информацией.

2. Области сотрудничества

Стороны будут реализовывать сотрудничество по направлениям подготовки, осуществляемым в университетах.

3. Управление сотрудничеством

3.1. Административные структуры, имеющие специальный персонал, который будет отвечать за связь и коммуникацию в рамках программ сотрудничества, функционируют в рамках Института Нового Шелкового пути.

3.2. Каждая программа обсуждается отдельно. Для каждой программы сотрудничества разрабатывается отдельный план, который соответствует законам и нормативным актам КНР и РФ. Обе стороны следуют принципам взаимной выгоды и взаимного содействия для продвижения сотрудничества.

3.3. Возникшие разногласия разрешаются путем переговоров.

3.4. Срок действия настоящего Соглашения, подписанного

Организациями-партнерами, составляет 5 (пять) лет и может быть продлен дополнительным соглашением при положительной оценке Организациями-партнерами своего сотрудничества и взаимодействия в период действия настоящего Соглашения.

3.5. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах на китайском языке, в двух экземплярах на русском языке (по одному экземпляру для каждой Организации-партнера) и имеют одинаковую юридическую силу.

ПОДПИСИ

Тамбовский государственный
университет имени Г.Р. Державина

Ректор



В.Ю. Стромов

Дата

Хэнаньский женский
профессиональный институт

Ректор



Го Липин

Дата : 2022. 1. 24



中国河南女子职业学院与俄罗斯联邦坦波夫杰尔查文国立大学 学分互认及学术交流合作办学协议

为加强中俄高校友好交流与合作，落实“一带一路”发展倡议及《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于发展新时代全面战略协作伙伴关系的联合声明》精神，在中华人民共和国和俄罗斯联邦现行教育及文化领域合作协议框架内，双方经友好协商签署本合作办学协议：

一、 合作内容

1. 中方学生“3+2”专本科联合培养；
2. 中方学生“3+2+2”专本硕联合培养；
3. 俄方学生来华汉语学习与中国文化；
4. 中方教师本升硕、博联合培养；
5. 寒暑假短期培训与研学；
6. 教育管理与教学培训；
7. 相关科学信息交换、共同研究。

二、 合作范围

在双方高校开设的专业领域内全面合作

三、 合作管理

1. 设立合作办公室，设立专人、专线负责合作项目的联

络与沟通；

2. 一事一议，各个合作项目制定符合中俄两国法律、法规的合作计划，遵循互惠互利、合作共赢的原则开展工作；
3. 合作中出现异议，友好协商解决；
4. 双方签订的协议有效期五年，期满根据双方意愿确定是否续签合作协议。
5. 所有协议均以中、俄文两种文字表述，具有同等法律效力。



2022年1月24日



2022年01月24日